

About the project:

The client has a company seasonal magazine which is created by InDesign CS6 that should be [translated and localized into French](#), Spanish, Russian, simplified Chinese, Korean, Thai and Japanese. After the translation, it also needs to do DTP using InDesign and make sure the format of the final versions is similar with the source one.

CCJK Solution:

It is necessary to follow a careful and thorough approach in order to finish the project with 100% client satisfaction. We made certain that our results allowed for impeccable understanding and complete relevance.

1. Our project manager prepared and analyzed the source material and extracted translatable tags/units. We import the InDesign files in .idml or .inx format to Trados Studio 2011 for [french language translation](#), and let the qualified translators did the actual translation in TM environment ensuring the works conveyed is linguistically accurate and consistent with the author's original concept.
2. Equipped with vast resources, we were able to find reviewers with relevant doctorate degrees as well as experience to do the translation. The translators have a good understanding not only of English language, but also of English culture. This ensures that they can accurately reflect the source language within the translation.
3. To make sure of the highest translation accuracy, we will assign not only one translator, but at least 3 linguists to the project: we translate from scratch by a linguist, then pass the [french translated documents](#) to another editor for reviewing, and finally to a 3rd proofreader for polishing.
4. Projects requiring DTP are only assigned to specialists who speak both the source and target languages, and are handled the utmost care to ensure a level of quality that will meet or beat that of the original.

Read Also: [French Film Review: Gare du Nord](#)

ABOUT CCJK:

Founded in 2000 and born for Internet, CCJK is a highly trusted professional e-Services company supported by more than 2,000 talented linguists, engineers, designers and

programmers who work as a super organized team. From language translation, desktop publishing, graphic design, software localization, website development, SEO, user guide to corporate eLearning, we provide one stop solution to help client gain competitive edge. We offer comprehensive language solutions to support any language communications the client may have. We offer a high quality, reliable translation service from and into principal Asian, European and Pacific languages. We rely on streamlined and sophisticated process to ensure fast and quality delivery. By trusting CCJK's one stop solution, you need only focus on your core business, win market share and maximize your profit in simplest and soonest way.